

**Charles Dancla**

1817 – 1907

# **Ah! Vous dirai-je, Maman**

Variationen für 4 Violinen  
Variations for 4 Violins

opus 161

Nach der Erstausgabe / From the first edition  
Mainz 1884

Fingersätze von / Fingering by  
John Kendall

**VLB 82**  
ISMN M-001-10336-7

## **Violino 1**

# Ah! Vous dirai-je, Maman

Fingersätze von / Fingering by  
John Kendall

Charles Dancla  
1817 - 1907

**INTRODUCTION** *Andante cantabile* *mf*

*rallent. poco a poco*

**THÈME** *Moderato* *f ma cantando*

*p* *f* *p* *f*

**1<sup>er</sup> VAR.** *Molto moderato* *p*

*suivez a tempo*

*rall. poco a poco*

2<sup>e</sup> Corde

Moderato

2<sup>me</sup> VAR.

Moderato

3<sup>me</sup> VAR.

Molto moderato

*leggiere*

4<sup>me</sup> VAR.

5<sup>me</sup> VAR. **Allegro**  
*leggiere*  
*dolce*

6<sup>me</sup> VAR. **Lento e sostenuto**  
*p e cantando*  
*f* *p* *f*  
*dimin.* *mf*  
*ritenuto* *a tempo*  
*f* *p*  
*espress.*  
*rallent. e dimin. poco a poco*

All<sup>o</sup> risoluto

7<sup>me</sup> VAR.

*f* bien allongé

*p*

*f*

*p*

*rallent.* *a Tempo*

*f*

Detailed description: This section contains six staves of music for the 7th variation. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. It features a series of eighth-note patterns with slurs and accents, marked with a forte (*f*) dynamic and the instruction "bien allongé". The second staff continues with similar patterns, marked with piano (*p*). The third and fourth staves show more complex rhythmic figures with slurs and accents, alternating between *f* and *p*. The fifth staff includes a "rallent." (ritardando) marking followed by "a Tempo" and a forte (*f*) dynamic. The sixth staff concludes the variation with a final flourish.

Lento e sostenuto

8<sup>me</sup> VAR.

Harmoniques

*rallent.*

*a tempo* *rall. poco a poco*

Detailed description: This section contains four staves of music for the 8th variation. The first staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. It is marked "Lento e sostenuto" and "Harmoniques", with fingerings (1, 2, 3) and accents above the notes. The second and third staves continue with similar harmonic patterns, with the third staff marked "rallent.". The fourth staff begins with "a tempo" and "rall. poco a poco", leading to a final cadence in common time (C) with a fermata.

# Allegretto risoluto

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff in G major and 2/4 time. It begins with a forte (*f*) dynamic and a series of eighth-note patterns, some with triplets. The score includes various performance instructions: *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), *f marcato* (forte marcato), *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *allongé* (allongé), and *largement* (largement). The piece concludes with a double bar line and a final chord.